



Distr.
GENERAL

FCCC/KP/AWG/2007/1
9 February 2007

ARABIC
Original: ENGLISH

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الفريق العامل المخصص للنظر في الالتزامات
الإضافية للأطراف المدرجة في المرفق الأول
بموجب بروتوكول كيوتو
الدورة الثالثة

بون، ١٤-١٨ أيار/مايو ٢٠٠٧

البند ٢ (أ) من جدول الأعمال المؤقت
المسائل التنظيمية
إقرار جدول الأعمال

جدول الأعمال المؤقت وشروحه

مذكرة من الأمانة التنفيذية

أولاً - جدول الأعمال المؤقت

- ١ - افتتاح الدورة.
- ٢ - المسائل التنظيمية.
(أ) إقرار جدول الأعمال؛
(ب) تنظيم أعمال الدورة؛
- ٣ - تحليل إمكانيات التخفيف ونطاقات أهداف خفض الانبعاثات الخاصة بالأطراف المدرجة في المرفق الأول.
- ٤ - استعراض برنامج العمل وأساليب العمل وتحديد الجدول الزمني للدورات المقبلة.
- ٥ - مسائل أخرى.
- ٦ - التقرير عن أعمال الدورة.

ثانياً - شروح جدول الأعمال المؤقت

١- افتتاح الدورة

١- سيفتتح الرئيس الدورة الثانية للفريق العامل المخصص للنظر في الالتزامات الإضافية للأطراف المدرجة في المرفق الأول. بموجب بروتوكول كيوتو في يوم الاثنين الموافق ١٤ أيار/مايو ٢٠٠٧.

٢- المسائل التنظيمية

(أ) إقرار جدول الأعمال

٢- سيعرض جدول الأعمال المؤقت للدورة لإقراره. والأطراف مدعوة إلى الإدلاء بأية بيانات عامة بعد إقرار جدول الأعمال.

FCCC/KP/AWG/2007/1 جدول الأعمال المؤقت وشروحه. مذكرة من الأمانة التنفيذية

(ب) تنظيم أعمال الدورة

٣- الخلفية: الأطراف مدعوة إلى الرجوع إلى العرض العام للدورة الذي وضع على موقع الاتفاقية على شبكة الويب وإلى مطالعة البرنامج اليومي الذي ينشر أثناء الدورة لمعرفة الجدول الزمني المفصل والمستوفي لآخر التعديلات لأعمال الفريق العامل المخصص، بما في ذلك اجتماع المائدة المستديرة الذي سيعقد أثناء الدورة المشار إليه في البند ٣ من جدول الأعمال.

٤- وأوصت الهيئة الفرعية للتنفيذ، في دورتها الرابعة والعشرين^(١)، بأن تنتهي الجلسات عادة بحلول الساعة السادسة مساءً، لكنها أجازت، في الظروف الاستثنائية، أن تستمر الجلسات إلى الساعة التاسعة مساءً، كحد أقصى. وسوف يتم تنظيم الدورة وفقاً لهذا الترتيب.

٥- ويرجى من ممثلي الأطراف والمنظمات الدولية إيجاز بياناتهم الشفوية إلى أقصى حد ممكن. كما يرجى من الراغبين في تقديم بيانات خطية إحضار نسخ منها من أجل توزيعها.

٦- الإجراء: سوف يدعى الفريق العامل المخصص إلى الموافقة على النهج المتبع بشأن تنظيم أعمال الدورة.

FCCC/KP/AWG/2007/1 جدول الأعمال المؤقت وشروحه. مذكرة من الأمانة التنفيذية

(١) الفقرة ١٠٢ من الوثيقة FCCC/SBI/2006/11.

٣- تحليل إمكانيات التخفيف ونطاقات أهداف خفض الانبعاثات الخاصة بالأطراف المدرجة في المرفق الأول

٧- الخلفية: اتفق الفريق في جلسته الثانية على تركيز أعماله خلال عام ٢٠٠٧ على تحليل إمكانيات التخفيض ونطاقات أهداف خفض الانبعاثات الخاصة بالأطراف المدرجة في المرفق الأول بما في ذلك:

(أ) تحليل إمكانيات التخفيف ومدى فعالية وكفاءة وتكاليف وفوائد السياسات والتدابير والتكنولوجيات الحالية والمقبلة المتاحة للأطراف المدرجة في المرفق الأول، والملائمة في مختلف الظروف الوطنية، مع مراعاة نتائجها البيئية والاقتصادية والاجتماعية، وأبعادها القطاعية، والسياق الدولي الذي تستخدم فيه؛

(ب) تحديد النطاقات الممكنة لعمليات خفض الانبعاثات التي تقوم بها الأطراف المدرجة في المرفق الأول، بجهودها المحلية والدولية، وتحليل إسهامها في بلوغ الهدف النهائي للاتفاقية، مع ضمان توجيه الاهتمام الكافي إلى القضايا المذكورة في الجملة الثانية من المادة ٢ من الاتفاقية.

٨- دعا الفريق العامل المخصص الأطراف إلى تقديم معلومات وآراء إلى الأمانة بشأن الموضوع المشار إليه في الفقرة ٧(أ) أعلاه، وطلب من الأمانة أن تنظم، تحت إشراف الرئيس، اجتماع مائدة مستديرة لمناقشة هذا الموضوع في دورها الثالثة بطريقة تكفل التفاعل المناسب مع الخبراء المعنيين بتقرير التقييم الرابع للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ.

٩- ومن المخطط أن يعقد اجتماع المائدة المستديرة يوم الاثنين الموافق ١٤ أيار/مايو ٢٠٠٧ عقب جلسة إحاطة بشأن تقرير التقييم الرابع للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ تعقد في الأسبوع السابق. وسوف يوفر تبادل المعلومات في اجتماع المائدة المستديرة خلفية داعمة لأعمال الفريق العامل المخصص بشأن تحليل إمكانيات التخفيف ونطاقات أهداف خفض الانبعاثات الخاصة بالأطراف المدرجة في المرفق الأول.

١٠- الإجراء: سوف يدعى الفريق العامل المخصص إلى النظر في إمكانيات التخفيف ومدى فعالية وكفاءة وتكاليف وفوائد السياسات والتدابير والتكنولوجيات الحالية والمقبلة المتاحة للأطراف المدرجة في المرفق الأول، كما هو مشار إليه في الفقرة ٧(أ) أعلاه. وبناء على هذا النظر، قد يرغب الفريق العامل المخصص في بدء مناقشات بشأن تحديد النطاقات الممكنة لعمليات خفض الانبعاثات التي تقوم بها الأطراف المدرجة في المرفق الأول وبشأن تحليل إسهامها في بلوغ الهدف النهائي للاتفاقية كما هو مشار إليه في الفقرة ٧(ب) أعلاه.

١١- وسوف يدعى الفريق العامل المخصص أيضاً إلى تحديد المزيد من الخطوات للمضي قدماً بالأعمال المتعلقة بهذه المسائل، بما في ذلك المدخلات التقنية الإضافية، استعداداً لدورته الرابعة.

معلومات وآراء بشأن إمكانيات التخفيف المتاحة للأطراف المدرجة في المرفق الأول. مساهمات مقدمة من الأطراف

FCCC/KP/AWG/2007/Misc.1

معلومات عن الهيئات والمحافل الخارجية التي يمكن أن تقدم مدخلات خيرة إلى أعمال الفريق العامل المخصص للنظر في الالتزامات الإضافية للأطراف المدرجة في المرفق الأول بموجب بروتوكول كيوتو. مساهمات مقدمة من الأطراف

FCCC/KP/AWG/2007/Misc.2

٤- استعراض برنامج العمل وأساليب العمل وتحديد الجدول الزمني للدورات المقبلة

١٢- الخلفية: اتفق الفريق العامل المخصص، في دورته الثانية على خطة عمل وجدول زمني لدوراته المقبلة^(٢). وقرر الفريق أن يعقد دورته الرابعة بالتزامن مع حلقة العمل الرابعة للحوار المتعلق بالعمل التعاوني الطويل الأجل للتصدي لتغير المناخ بتعزيز تنفيذ الاتفاقية (الحوار) إذا ما تقرر عقد حلقة العمل هذه في أيلول/سبتمبر أو تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٧^(٣).

١٣- وافق مؤتمر الأطراف في دورته الثانية عشرة، من حيث المبدأ، على عقد حلقة العمل الرابعة في إطار الحوار والدورة الرابعة للفريق العامل المخصص بين فترتي الدورتين الأولى والثانية لعام ٢٠٠٧^(٤).

١٤- الإجراء: سوف يدعى الفريق العامل المخصص إلى مواصلة النظر في خطة العمل والجدول الزمني لأعماله.

٥- مسائل أخرى

١٥- سيتم في إطار هذا البند أي مسائل أخرى تنشأ خلال الدورة.

٦- التقرير عن أعمال الدورة

١٦- الخلفية: سيتم إعداد مشروع تقرير عن أعمال الدورة ليعتمده الفريق العامل المخصص في نهاية الدورة.

١٨- الإجراء: سيدعى الفريق العامل المخصص إلى اعتماد مشروع التقرير وإلى أن يأذن للمقرر باستكمال التقرير بعد الدورة تحت إشراف الرئيس وبمساعدة الأمانة.

(٢) FCCC/KP/AWG/2006/4.

(٣) الفقرة ٢٣ من الوثيقة FCCC/KP/AWG/2006/4.

(٤) الفقرة ١٠ من المقرر 9/CP.12.

المرفق

الوثائق المعدة للفريق العامل المخصص للنظر في الالتزامات
الإضافية للأطراف المدرجة في المرفق الأول بموجب
بروتوكول كيوتو في دورته الثالثة

الوثائق المعدة للدورة

جدول الأعمال المؤقت وشروحه. مذكرة من الأمانة التنفيذية	FCCC/KP/AWG/2007/1
معلومات وآراء بشأن إمكانيات التخفيف المتاحة للأطراف المدرجة في المرفق الأول. مساهمات مقدمة من الأطراف	FCCC/KP/AWG/2007/Misc.1
معلومات عن الهيئات والمحافل الخارجية التي يمكن أن تقدم مدخلات خبراء إلى أعمال الفريق العامل المخصص للنظر في الالتزامات الإضافية للأطراف المدرجة في المرفق الأول. بموجب بروتوكول كيوتو. مساهمات مقدمة من الأطراف	FCCC/KP/AWG/2007/Misc.2

وثائق أخرى معروضة على الدورة

تقرير الفريق العامل المخصص للنظر في الالتزامات الإضافية للأطراف المدرجة في المرفق الأول. بموجب بروتوكول كيوتو عن أعمال دورته الثانية المعقودة في نيروبي في الفترة من ٦ إلى ١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦.	FCCC/KP/AWG/2006/4
--	--------------------
